



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR III

SARAJEVO, 24.05.2013.

BROJ/ NUMBER1

## SAOBRAĆAJ

### TRANSPORT

#### TELEKOMUNIKACIONA OPREMA, MREŽA I USLUGE ZA 2012. GODINU

#### TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT, NETWORK AND SERVICES FOR 2012

Ukupan broj aktivnih fiksnih telefonskih linija dominantnih operatera u 2012. godini iznosio je 852.442.	<i>Total number of fixed telephone lines of dominant operators in 2012 was 852.442.</i>
Ukupan broj pretplata IP telefonije u 2012. godini iznosio je 52.977.	<i>The total number of IP telephone subscribers in the year of 2012 was 52.977.</i>
Ukupni saobraćaj fiksne telefonske mreže u 2012. godini iznosio je 2,3 milijarde minuta.	<i>The total traffic of fixed telephone network in the year of 2012 was 2,3 billion minutes.</i>
Broj pretplatnika mobilne mreže u 2012. godini iznosio je 3,3 miliona minuta.	<i>The number of mobile telephone subscribers in the year of 2012. was 3,3 million minutes .</i>
Ukupni saobraćaj mobilne mreže u 2012. godini iznosio je 2,6 milijardi minuta.	<i>The total traffic of mobile telephone network in the year of 2012. was 2,6 billion minutes.</i>
Ukupan broj poslanih SMS poruka u 2012. godini je 1,9 milijardi.	<i>The total number of sent SMS in the year of 2012 was 1,9 billion.</i>
Ukupan broj poslanih MMS poruka u 2012. godini je 4,3 miliona.	<i>The total number of sent MMS in the year of 2012 was 4,3 million.</i>
Procenat pokrivenosti stanovništva Bosne i Hercegovine mobilnom mrežom u 2012. godini je 99 % i ostao je nepromijenjen u odnosu na prethodnu godinu.	<i>The percentage of coverage of the population of Bosnia and Herzegovina with mobile network in the year of 2012 is 99 % compared to previous year.</i>

**TELEKOMUNIKACIONI POKAZATELJI ZA BOSNU I HERCEGOVINU<sup>1)</sup>**  
**TELECOMMUNICATION INDICATORS FOR BOSNIA AND HERZEGOVINA<sup>1)</sup>**

**T. 1. FIKSNA TELEFONSKA MREŽA**

**T.1. FIXED TELEPHONE NETWORK**

	<b>2012.</b>	
<b>Ukupan broj aktivnih fiksnih telefonskih linija dominantnih operatera</b>	<b>852.442</b>	<b>Total number of fixed telephone lines of dominant operators</b>
Broj aktivnih analognih linija- PSTN linije	701.070	Number of active analog lines- PSTN lines
Broj ISDN linija izraženo u B kanalima	66.770	Number of ISDN lines (expressed in B channels)
Broj pretplata IP telefonije <sup>2)</sup>	52.977	Number of IP telephone subscribers <sup>2)</sup>
Ukupan broj javnih telefonskih govornica	2.078	Number of public payphones
Broj linija pretplatnika fizičkih lica	715.675	Number of main lines which are residential (analog and B channels)
Broj linija pretplatnika pravnih lica	136.767	Number of main lines which are business (analog and B channels)
Broj novih operatera fiksne telefonije	13	Total number of alternative operators
Ukupan broj vlastitih pretplatnika novih operatera	25.915	Alternative operators -Number of Direct Access Subscribers
Ukupan broj pretplatnika novih operatera sa indirektnim pristupom (CS- izbor operatera)	41.461	Alternative operators -Number of Indirect Access Subscribers (CPS, CS, etc.)
Ukupan broj prenesenih fiksnih brojeva u 2012. godini	1.894	The total number of transferred fixed numbers in the 2012th year

<sup>1)</sup> Izvor podataka: Regulatorna agencija za komunikacije Bosne i Hercegovine (RAK BiH)  
 Data source: Communication Regulatory Agency of Bosnia and Herzegovina (CRA BiH)

<sup>2)</sup> Broj aktivnih pretplatnika IP fiksne telefonije (koji su ostvarili saobraćaj u posljednja tri mjeseca). Uključuje pretplatnike IP telefonije putem fiksnog bežičnog pristupa, DSL, kablovskog ili drugog fiksnog flat pristupa internetu koji pruža fiksnu telefoniju koristeći internet protokol, ali ne uključuje software bazirane na VoIP aplikacije, kao što su: Skype, Hotmail ili Yahoo.

Number of active subscribers of fixed telephony ( those who have generated traffic in last three months ). Includes subscribers of IP telephony via a fixed connection, DSL, cable or any other fix flat access to internet that provides a fix telephony by using internet protocol but that does not include software based on VoIP application as for exemple: Skype, Hotmail or Yahoo.

**T.1.1. Saobraćaj ostvaren putem fiksne telefonske mreže***T.1.1. Traffic accomplished via fixed telephone network*

	2012.	
<b>Ukupni saobraćaj ( u minutama)</b>	<b>2.370.869.585</b>	<b>Total traffic ( in minutes)</b>
<b>Ukupni domaći odlazni saobraćaj SMP operatera ( u minutama)</b>	<b>1.997.862.590</b>	<b>Outgoing domestic traffic SMP operators (in minutes)</b>
Odlazni lokalni i međumjesni saobraćaj unutar vlastite fiksne mreže (u minutama)	1.347.056.636	Outgoing local and trunk telephone traffic-traffic inside same network group (in minutes)
Odlazni saobraćaj prema drugim fiksnim mrežama u BiH (u minutama)	89.977.106	Outgoing traffic to other fixed networks in BiH (in minutes)
Odlazni saobraćaj prema mobilnim mrežama u BiH (u minutama)	560.828.848	Outgoing traffic to mobile networks in BiH (in minutes)
<b>Međunarodni odlazni telefonski saobraćaj (u minutama)</b>	<b>90.564.404</b>	<b>Interantional outgoing fixed telephone traffic (in minutes)</b>
<b>Međunarodni dolazni telefonski saobraćaj (u minutama)</b>	<b>271.194.630</b>	<b>Interantional incoming fixed telephone traffic (in minutes)</b>
<b>Dial-up internet saobraćaj (u minutama)</b>	<b>11.246.961</b>	<b>Dial up internet traffic (in minutes)</b>

**T.1.2. Saobraćaj (koji su ostvarili novi operatori )***T.1.2. Traffic (realised by alternative operators)*

	2012.	
Ukupni domaći odlazni saobraćaj novih operatera (u minutama)	72.333.320	Local telephone traffic (in minutes)
Međunarodni odlazni saobraćaj (u minutama) <sup>3)</sup>	17.671.999	International outgoing fixed telephone traffic (in minutes) <sup>3)</sup>
Međunarodni dolazni saobraćaj (u minutama) <sup>4)</sup>	5.320.938	International incoming fixed telephone traffic (in minutes) <sup>4)</sup>
Međunarodni dolazni saobraćaj koji je došao preko novih operatera i završio u fiksnim mrežama dominantnih operatera (u minutama)	158.736.630	International incoming traffic that came through the alternative operators and ended in the fixed networks of dominant operators (in minutes)
Međunarodni dolazni saobraćaj koji je došao preko novih operatera i završio u mobilnim mrežama dominantnih operatera (u minutama)	59.474.086	International incoming traffic that came through the alternative operator and ended in the mobile networks of dominant operators (in minutes)

<sup>3)</sup> Saobraćaj vlastitih pretplatnika i pretplatnika koji koriste indirektni pristup (CS, CPS, telefonska kartica) koji se upućuje ka fiksnim i mobilnim mrežama u inostranstvu.  
*Traffic of own subscribers and subscribers who use intermediate access (CS, CPS, phone cards) that is being redirected toward fix and mobile networks abroad.*

<sup>4)</sup> Međunarodni saobraćaj koji dolazi u vlastitu mrežu operatera.  
*International traffic that uses the own network of telephone provider*

**T. 2. MOBILNA TELEFONSKA MREŽA***MOBILE TELEPHONE NETWORK*

	<b>2012.</b>	
<b>Ukupan broj pretplatnika mobilne mreže</b>	<b>3.352.331</b>	<b>Total mobile telephone subscribers</b>
Broj pre-paid pretplata	2.776.899	Cellular mobile subscribers: pre-paid
Broj post-paid pretplata	575.432	Cellular mobile subscribers: post-paid

**T.2.1. Saobraćaj ostvaren putem mobilne mreže***T.2.1. Traffic accomplished via mobile cellular network*

	<b>2012.</b>	
<b>Ukupni saobraćaj (u minutama)</b>	<b>2.650.748.215</b>	<b>Total traffic ( in minutes)</b>
<b>Odlazni saobraćaj mobilne mreže u minutama (domaći saobraćaj), od toga:</b>	<b>2.386.641.637</b>	<b>Outgoing traffic of mobile network in minute (domestic traffic), of which</b>
Broj minuta saobraćaja koji su ostvarili mobilni pretplatnici u svojoj mreži	2.045.380.154	Outgoing/originating mobile minutes to same mobile network
Broj minuta saobraćaja koji su ostvarili mobilni pretplatnici prema drugim mobilnim mrežama u BiH	174.985.051	Outgoing/originating mobile minutes to other mobile networks in BiH
Broj minuta saobraćaja mobilna - fiksna	166.276.432	Outgoing mobile minutes to fixed networks
<b>Međunarodni odlazni saobraćaj (u minutama)</b>	<b>78.737.471</b>	<b>International outgoing mobile traffic (in minutes)</b>
<b>Međunarodni dolazni saobraćaj (u minutama)</b>	<b>185.369.107</b>	<b>International incoming mobile traffic (in minutes)</b>
Broj poslanih SMS poruka	1.916.920.655	SMS sent
Broj poslanih MMS poruka	4.337.006	MMS sent

**T.2.2. Procenat pokrivenosti mobilnom mrežom***T.2.2. Percent coverage of mobile network*

	<b>2012.</b>	
Procenat pokrivanja stanovništva sa 3G/4G mobilnom mrežom ( %)	70,0	Percent coverage population of 3G/4G mobile cellular network (%)
Procenat pokrivanja mobilnom mrežom - pokrivenost stanovništva GSM mrežom (populacija) (%)	99,0	Percent coverage of mobile cellular network (population) (%)

### T.3. INTERNET

#### T.3. INTERNET

	2012.	
Procijenjeni broj korisnika Interneta	2.189.940	<i>The estimated number of Internet users</i>
Penetracija Internet korisnika	57%	<i>Penetration of Internet Users</i>
Broj ISP-ova	73	<i>Number of ISPs</i>
Ukupan broj pretplatnika	551.037	<i>Total number of subscribers</i>
Broj dial up pretplatnika	84.314	<i>Number of dial-up subscribers</i>
Ukupan broj broadband pretplatnika	466.723	<i>Total number of broadband subscribers</i>
Broj pretplatnika putem xDSL priključka	277.295	<i>The number of subscribers using xDSL connection</i>
Broj pretplatnika putem kablovskog modema	124.750	<i>Number of subscribers by cable modem</i>
Broj pretplatnika putem FWA (fiksni bežični pristup) priključka	62.621	<i>Number of subscribers by FWA (fixed wireless) connection</i>
Broj pretplatnika putem iznajmljenih linija	1.389	<i>The number of subscribers via leased lines</i>
Broj pretplatnika putem FTTH priključka	315	<i>The number of subscribers via FTTH connection</i>
Broj pretplatnika putem ostalih tehnologija	353	<i>The number of subscribers using other technologies</i>

#### METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

##### Izvor prikupljanja podataka

Podaci o telekomunikacionim uslugama za 2012. godinu preuzeti su od Regulatorne agencije za komunikacije Bosne i Hercegovine (RAK BiH).

##### Obuhvat

Telekomunikacione usluge obuhvataju telekomunikacioni saobraćaj ostvaren u fiksnoj i mobilnoj mreži.

Unutrašnji saobraćaj u fiksnoj ili mobilnoj mreži obuhvata ukupno ostvaren saobraćaj unutar vlastite fiksne ili mobilne mreže prema drugim fiksnim i mobilnim mrežama.

Međunarodni saobraćaj obuhvata ukupno ostvaren saobraćaj u fiksnim i mobilnim mrežama koji počinje unutar Bosne i Hercegovine i završava izvan Bosne i Hercegovine.

#### NOTES ON METHODOLOGY

##### Sources of data collection

Data on telecommunication services for the 2012 were picked up from Communication Regulatory Agency of Bosnia and Herzegovina (CRA BiH).

##### Coverage

Telecommunication services include the telecommunication traffic realized in fixed and mobile telephone network.

The domestic traffic in fixed and mobile network includes the total traffic realized in the own fixed and mobile network, the traffic directed to other fixed and mobile networks.

The international traffic includes the total traffic realized in the fixed and mobile network that starts within and ends outside the Bosnia and Herzegovina.

## Definicije

**Telekomunikaciona usluga** je usluga prijenosa, odašiljanja ili primanja znakova, signala, pisanog teksta, slika, govora i zvukova ili saopštenja bilo koje prirode koja se pruža žičnim, svjetlosnim, bežičnim ili drugim elektromagnetnim sistemima uključujući omogućavanje upotrebe tih sistema kao cjeline ili djelomično davanjem u najam, prodajom ili na neki drugi način.

**Utrošene minute** u fiksnoj i mobilnoj mreži obuhvataju ukupni saobraćaj ostvaren u unutrašnjem i međunarodnom saobraćaju izražen u jedinici vremena – minutama.

**Fiksna mreža** je telekomunikaciona mreža kod koje je međusobna povezanost svih elemenata ostvarena žično.

**Mobilna mreža** je telekomunikaciona mreža kod koje je međusobna povezanost nekih elemenata ostvarena bežično i time se omogućava uspostavljanje veza i u uslovima fizičkoga kretanja korisnika usluga te mreže.

**SMS poruke** (Short Message Service) su kratke tekstualne poruke.

**MMS poruke** (Multimedia Messaging Service) su poruke koje uključuju i multimedijalne sadržaje (npr. slike, muzika).

## Definitions

**Telecommunication service** is a service of transfer, transmission or reception of signs, written text, pictures, speech, sounds or releasing of any kind rendered through wire, light, wireless or other electromagnetic systems, including the possibility of using those systems either as a whole or in part, through renting, sale or some other way.

**Minutes spent** in the fixed and mobile telephone network include the total traffic realized in the domestic and international traffic and measured by time units – minutes.

**Fixed network** is telecommunication network in which all elements are connected by using wires.

**Mobile network** is a telecommunication network in which some elements are not connected by using wires. In that way, a connection is possible even when users are physically moving.

**SMS messages** (Short Message Service) are short text messages.

**MMS messages** (Multimedia Messaging Service) are messages which include multimedia services (pictures, music).

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor: Zdenko Milinović  
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Alma Džananović  
Prepared by: Ševala Korajčević, Alma Džananović  
Lektor: Amra Kapetanović  
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Periodika izlaženja: godišnje  
Periodicity: yearly

Štampa: 150 primjeraka  
150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internet.  
First Release data are also published on the Internet

---